

DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL

tas-27 ta' Ġunju 2013

dwar il-pożizzjoni li għandha tiġi adottata, fisem l-Unjoni Ewropea fil-Kumitat Amministrattiv tal-Konvenzjoni TIR, fir-rigward tal-proposta biex tiġi emendata l-Konvenzjoni Doganali dwar it-Trasport Internazzjonali ta' oġġetti koperti mill-carnets TIR (il-Konvenzjoni TIR tal-1975)

(2013/421/UE)

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 207, flimkien mal-Artikolu 218(9) tiegħu,

Wara li kkunsidra l-proposta mill-Kummissjoni Ewropea,

Billi:

- (1) Il-Konvenzjoni Doganali dwar it-Trasport Internazzjonali ta' oġġetti koperti mill-carnets TIR (il-Konvenzjoni TIR) tal-14 ta' Novembru 1975 giet approvata fisem l-Unjoni permezz tar-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 2112/78 ⁽¹⁾ u dahlet fis-sehħ fl-Unjoni fl-20 ta' Ġunju 1983 ⁽²⁾.
- (2) Verżjoni konsolidata tal-Konvenzjoni TIR giet ippubblikata bhala Anness fid-Deciżjoni tal-Kunsill 2009/477/KE ⁽³⁾, skont liema l-Kummissjoni għandha tippubblika emendi futuri tal-Konvenzjoni TIR f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea fejn tindika d-dhul fis-sehħ tagħhom.
- (3) Wara deliberazzjonijiet twal, f'Ottubru 2011, il-Kummissjoni Ekonomika għall-Ewropa tan-Nazzjonijiet Uniti (UNECE) iddecieda li kien hemm bżonn isiru xi modifikazzjonijiet għall-Konvenzjoni TIR. Dawn il-modifiki jikkonċernaw l-Artikolu 6 u l-introduzzjoni ta' Parti III ġdida fl-Anness 9 tal-Konvenzjoni TIR li tistabbilixxi l-kundizzjonijiet u r-rekwiżiti li għandhom jiġu rispettati minn organizzazzjoni internazzjonali li tkun awtorizzata tiegħu r-responsabbiltà għall-organizzazzjoni u għall-funzjonament effettivi ta' sistema internazzjonali ta' garanziji u li tistampa u tqassam Carnets TIR.
- (4) L-emendi proposti għall-Konvenzjoni TIR jintroduċu definizzjoni tal-organizzazzjoni internazzjonali u jiddefinixxu b'mod ċar il-proċess ta' awtorizzazzjoni tagħha. L-introduzzjoni ta' parti III ġdida fl-Anness 9, se tikkomplimentarja l-għan ta' dak l-Anness billi tiddefinixxi b'mod ċar ir-rwoli u r-responsabbiltajiet ta' dawk kollha involuti

fis-sistema TIR u żżid it-trasparenza fl-immaniġġjar tagħha. L-introduzzjoni ta' dawn il-kundizzjonijiet u r-rekwiżiti fit-test ġuridiku għall-Konvenzjoni TIR ser tissimplifika wkoll it-test tal-ftehim bil-miktub bejn l-UNECE u l-organizzazzjoni internazzjonali skont in-Nota ta' Spjegazzjoni 0.6.2 bis 2 għall-Artikolu 6 paragrafu 2 tal-Konvenzjoni TIR.

- (5) Fi hdan il-Kumitat tal-Legizlazzjoni Doganali (Koordinazzjoni Ġinevra), id-delegati tal-Istati Membri kollha esprimew opinjoni favorevoli dwar il-proposta għall-emenda.
- (6) Fil-53 sessjoni tiegħu fi Frar 2012, il-Kumitat Amministrattiv tal-Konvenzjoni TIR adotta l-emendi proposti tal-Konvenzjoni TIR, soġġett għat-tlestija tal-proċeduri interni tal-Unjoni.
- (7) Fil-5 ta' Lulju 2012, il-Kumitat Amministrattiv ittrażmetta lis-Segretarju Ġenerali, skont l-Artikolu 59(1) u (2) tal-Konvenzjoni TIR, proposti ta' emendi għall-Artikoli 6.2bis u l-Anness 9 tat-test tal-Konvenzjoni TIR, adottati fit-tlieta u hamsin sessjoni tiegħu li saret f'Ġinevra fid-9 ta' Frar 2012. Fl-10 ta' Lulju 2012, is-Segretarju Ġenerali hareġ in-Notifika Depożitarja C.N.358.2012.TREATIES, fejn ikkomunika li jekk sal-10 ta' Lulju 2013 hadd mill-Partijiet Kontraenti ma jkun innotifika xi oġġezzjoni għall-emendi proposti, dawn se jidhlu fis-sehħ fl-10 ta' Ottubru 2013.
- (8) Il-pożizzjoni li għandha tittiehed fisem l-Unjoni dwar l-emendi proposti għandha għalhekk tiġi ddeterminata,

ADOTTA DIN ID-DEĊIŻJONI:

Artikolu 1

Il-pożizzjoni li għandha tittiehed fisem l-Unjoni Ewropea fil-Kumitat Amministrattiv tal-Konvenzjoni TIR għandha tiġi bbażata fuq l-abbozz ta' Anness mill-Kumitat Amministrattiv meħmuż ma' din id-Deciżjoni.

L-emendi għall-Konvenzjoni għandhom jiġu ppubblikati mill-Kummissjoni f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea filwaqt li tiġi indikata d-data tad-dhul fis-sehħ tagħhom.

⁽¹⁾ ĠU L 252, 14.9.1978, p. 1.⁽²⁾ ĠU L 31, 2.2.1983, p. 13.⁽³⁾ ĠU L 165, 26.6.2009, p. 1.

Artikolu 2

Din id-Deċiżjoni ghandha tidhol fis-sehh fit-tielet jum wara dak tal-pubblikazzjoni taghha f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

Magħmul fi Brussell, is-27 ta' Ġunju 2013.

Għall-Kunsill

Il-President

E. GILMORE

ANNEX

Fl-Artikolu 6, qiegħed jiddaħhal paragrafu ġdid kif ġej:

Artikolu 6, paragrafu 2 bis

Modifika tal-paragrafu 2 bis biex jiġi jinqara:

2 bis Organizzazzjoni internazzjonali tkun awtorizzata mill-Kumitat Amministrattiv biex tiegħu r-responsabbiltà tal-organizzazzjoni u l-funzjonament effettivi ta' sistema internazzjonali ta' garanziji. L-awtorizzazzjoni se tingħata jekk l-organizzazzjoni tissodisfa l-kundizzjonijiet u r-rekwiżiti stipulati fl-Anness 9, Taqsima III. Il-Kumitat Amministrattiv jista' jirrevoka l-awtorizzazzjoni jekk dawn il-kundizzjonijiet u r-rekwiżiti ma jibqgħux issodisfati.

Fl-Anness 9, qiegħda tiddaħhal Part III ġdida kif ġej:

Anness 9, parti III ġdida

Tidhol il-parti III ġdida biex jiġi jinqara:

Awtorizzazzjoni ta' organizzazzjoni internazzjonali, kif imsemmi fl-Artikolu 6, biex tiegħu r-responsabbiltà għall-organizzazzjoni u għall-funzjonament effettivi ta' sistema internazzjonali ta' garanziji u biex tistampa u tqassam Carnets TIR

Kondizzjonijiet u rekwiżiti

1. Il-kondizzjonijiet u r-rekwiżiti li għandhom jiġu rrispettati minn organizzazzjoni internazzjonali sabiex tkun awtorizzata, skont l-Artikolu 6.2bis tal-Konvenzjoni, mill-Kumitat Amministrattiv biex tiegħu r-responsabbiltà għall-organizzazzjoni u għall-funzjonament effettivi ta' sistema internazzjonali ta' garanziji u biex tistampa u tqassam Carnets TIR huma:
 - (a) Prova ta' kompetenza professjonali tajba u l-pożizzjoni finanzjarja għall-organizzazzjoni u għall-funzjonament effettivi ta' sistema internazzjonali ta' garanziji u ta' kapaċijiet organizzazzjonali biex tissodisfa l-obbligi tagħha skont il-Konvenzjoni permezz ta' sottomissjonijiet annwali ta' rapporti finanzjarji konsolidati awditjati kif xieraq minn awdituri indipendenti rikonnoxuti internazzjonalment;
 - (b) Nuqqas ta' reati serji jew ripetuti kontra l-leġiżlazzjoni doganali jew fiskali.
2. Skont l-awtorizzazzjoni, l-organizzazzjoni internazzjonali għandha:
 - (a) tipprovdi lill-Partijiet Kontraenti tal-Konvenzjoni TIR permezz tal-assocjazzjonijiet nazzjonali affiljati mal-organizzazzjoni internazzjonali b'kopji ċertifikati tal-kuntratt tal-garanzija globali u bi prova tal-kopertura tal-garanzija;
 - (b) tipprovdi lill-korpi kompetenti tal-Konvenzjoni TIR b'informazzjoni dwar ir-regoli u l-proċeduri stabbiliti għall-hruġ tal-Carnets TIR mill-assocjazzjonijiet nazzjonali;
 - (c) tipprovdi lill-korpi kompetenti tal-Konvenzjoni TIR, fuq bażi annwali, b'dejta dwar il-pretensjonijiet ipprezentati, pendenti, imħallsa jew saldati mingħajr pagamenti;
 - (d) tipprovdi lill-korpi kompetenti tal-Konvenzjoni TIR b'informazzjoni sħiħa u kompluta dwar il-funzjonament tas-sistema TIR, b'mod partikolari, imma mhux limitata għal, informazzjoni f'waqtha u fondata tajjeb dwar ix-xejriet fl-għadd ta' operazzjonijiet TIR mhux terminati, pretensjonijiet ipprezentati, pendenti, imħallsa jew saldati mingħajr pagamenti li jistgħu jagħtu lok għal thassib rigward il-funzjonament tajjeb tas-sistema TIR jew li jistgħu jwasslu għal diffikultajiet fit-tkomplija tal-operat tas-sistema internazzjonali ta' garanziji;
 - (e) tipprovdi lill-korpi kompetenti tal-Konvenzjoni TIR b'dejta statistika dwar l-għadd ta' Carnets TIR imqasma lil kull Parti Kontraenti, kategorizzati skont it-tip;
 - (f) tipprovdi lill-Bord Eżekuttiv tat-TIR bid-dettalji tal-prezz tad-distribuzzjoni mill-organizzazzjoni internazzjonali għal kull tip ta' Carnet TIR;
 - (g) tiegħu l-passi kollha possibbli biex tnaqqas ir-riskju tal-falsifikazzjoni tal-Carnets TIR;
 - (h) tiegħu azzjoni korrettiva xierqa f'każijiet fejn jiġu identifikati difetti jew nuqqasijiet fil-Carnet TIR u tirrapportahom lill-Bord Eżekuttiv tat-TIR;
 - (j) tippartecipa bis-sħiħ fil-każijiet fejn il-Bord Eżekuttiv tat-TIR jintalab jiffacilita soluzzjoni għal tilwim;

- (k) tiżgura li kwalunkwe problema li tinvolvi attivitajiet ta' frodi jew diffikultajiet oħra fir-rigward tal-applikazzjoni tal-Konvenzjoni TIR tingieb immedjatament għall-attenzjoni tal-Bord Eżekuttiv tat-TIR;
- (l) timmaniġġja s-sistema ta' kontroll tal-Carnets TIR, prevista fl-Anness 10 tal-Konvenzjoni, flimkien mal-assocjazzjonijiet nazzjonali garanti affiljati mal-organizzazzjoni internazzjonali u l-awtoritajiet Doganali u tinforma lill-Partijiet Kontraenti u lill-korpi kompetenti tal-Konvenzjoni dwar il-problemi li jinqalghu fis-sistema;
- (m) tippovdi lill-korpi kompetenti tal-Konvenzjoni TIR bl-istatistika u d-dejta dwar il-prestazzjoni tal-Partijiet Kontraenti fir-rigward tas-sistema ta' kontroll kif previst fl-Anness 10;
- (n) tikkonkludi, mhux inqas minn xahrejn qabel id-data proviżorja tad-dhul fis-sehh jew it-tiġdid tal-awtorizzazzjoni mogħtija skont l-Artikolu 6.2bis tal-Konvenzjoni, fehim bil-miktub mas-segretarjat tal-Kummissjoni Ekonomika għall-Ewropa tan-Nazzjonijiet Uniti, b'mandat minn u faġir għan-nom tal-Kumitat Amministrattiv, li għandu jinkludi l-aċċettazzjoni mill-organizzazzjoni internazzjonali tad-dmirijiet tagħha stabbiliti f'dan il-paragrafu.
3. Meta l-organizzazzjoni internazzjonali tkun infurmata minn assocjazzjoni garanti dwar pretensjoni għal pagament, hija għandha, fi żmien perjodu ta' tliet (3) xhur tinforma lill-assocjazzjoni garanti dwar il-pożizzjoni tagħha fir-rigward tal-pretensjoni.
4. L-informazzjoni kollha miksuba, direttament jew indirettament, mill-organizzazzjoni internazzjonali skont il-Konvenzjoni, li min-natura tagħha tkun kunfidenzjali jew li tiġi pprovduta fuq bażi kunfidenzjali, għandha tkun koperta bl-obbligu ta' segretezza professjonali u ma għandhiex tintuża jew tiġi pproċessata la għal xi għan kummerċjali u lanqas għal kwalunkwe skop ieħor hlief dak li għalih tkun giet ipprovduta jew żvelata lil kwalunkwe parti terza mingħajr il-permess esplicitu tal-persuna jew l-awtorità li provdietha. Tali informazzjoni tista', madankollu, tiġi żvelata mingħajr permess lill-awtoritajiet kompetenti tal-Partijiet Kontraenti għal din il-Konvenzjoni, fejn ikun hemm awtorizzazzjoni jew obbligu li tagħmel hekk skont id-dispożizzjonijiet tal-liġi nazzjonali jew internazzjonali jew b'konnessjoni ma' proċeduri legali. L-iżvelar jew il-komunikazzjoni ta' informazzjoni għandhom isiru b'konformità shiha mad-dispożizzjonijiet tal-protezzjoni tad-dejta fis-sehh.
5. Il-Kumitat Amministrattiv għandu jkollu d-dritt jirrevoka l-awtorizzazzjoni mogħtija skont l-Artikolu 6.2 bis f'każ ta' nuqqas ta' konformità ma' dawn il-kundizzjonijiet u r-rekwiżiti. Jekk il-Kumitat Amministrattiv jiddeċiedi li jirrevoka l-awtorizzazzjoni, id-deċiżjoni ssir effettiva l-aktar kmieni sitt (6) xhur wara d-data tar-revoka.
6. L-awtorizzazzjoni ta' organizzazzjoni internazzjonali skont it-termini stabbiliti hawn fuq għandha tkun mingħajr preġudizzju għar-responsabbiltajiet u l-obbligi tal-organizzazzjoni skont il-Konvenzjoni.
-